

# Table des matières

Walter Geerts – <i>La traduction, un voyage</i>	p. 13
Jean-Luc Outers – <i>Avant-propos.</i> <i>Les auteurs belges de langue française et la traduction</i>	p. 17
Stefania Ricciardi – <i>Introduction</i>	p. 23

## 1. Contributions

Anna Soncini Fratta – <i>Poiesis, praxis et alogon.</i> <i>Le parcours italien des traductions de la Belgique francophone</i>	p. 31
Emanuele Trevi – <i>Il demone della somiglianza</i>	p. 47
Jean Talon Sampieri – <i>Henri Michaux, Ailleurs et autres voyages</i>	p. 65
Chiara Elefante – <i>In memoriam. Le voyage de la traduction de</i> <i>La Déchirure au Boulevard périphérique d'Henry Bauchau</i>	p. 85
Martine Van Geertruijden – <i>Caroline Lamarche en Italie :</i> <i>regards sur la traduction italienne du Jour du chien</i>	p. 101
Jean-Luc Outers – <i>Jean-Philippe Toussaint ou l'art du presque rien</i>	p. 115

## 2. Entretiens

Ena Marchi – <i>Tradurre Simenon: il cantiere adelfiano</i>	p. 123
Daniela Di Sora – <i>Amélie Nothomb e Voland:</i> <i>una lunga storia d'amore</i>	p. 131
François Emmanuel et sa traductrice italienne Stefania Ricciardi	p. 135
Thomas Gunzig et son traducteur italien Marco Rinaldi	p. 141
Bernard Quiriny et sa traductrice italienne Stefania Ricciardi	p. 147
Notices bibliographiques des auteurs	p. 155